
NOTRUF UND NÜTZLICHE HINWEISE

ORPUND

SCHEUREN

SCHWADERNAU



»BITTE AUFBEWAHREN

Beratung und Produktion:

SwA SwissAnnoncen GmbH

3421 Lyssach

www.infomerkblatt.ch





NOTFALLNUMMERN

POLIZEI 117/112
FEUERWEHR 118/112
SANITÄTSNOTRUF 144

VERGIFTUNGSNOTFÄLLE 145
RETTUNGSHELIKOPTER REGA 1414

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST 0900 900 024
(Fr. 1.95/Min. ab Festnetz)

BESTATTUNGEN Tag und Nacht

Geiser Bestattungen, Obergasse 15, Brügg 032 373 13 74
www.geiser-bestattungen.ch
*Administration / Trauerwaren / Blumenschmuck
Leidzirkulare / Todesanzeigen / Überführungen*

BESTATTUNGSDIENST

Kevin Huguenin Bestattungsdienste
General-Dufour-Strasse 61, Biel 032 373 20 05
www.bestattungen-huguenin.ch
Jederzeit für Sie da!

HAUSTECHNIK

Zahnd Haustechnik, Bielstrasse 17, Aegerten 032 393 73 73
24 h / 365 Tage rund um die Uhr
info@zahnd-haustechnik.ch
www.zahnd-haustechnik.ch
*Heizungen: Wärmepumpen, Gas-, Öl-, Holz-
und Pelletsheizung / Klima / Solar / Boiler*

KANTONSPOLIZEI

Polizeiposten Brügg 032 346 87 81

STMZ Schweizerische Tiermeldezentrale

Gefundene Haustiere (Lokaltarif) 0848 357 358
Vermisste Haustiere (1.95/Min. ab Festnetz) 0900 357 358
www.stmz.ch

TAXI / LIMOUSINENSERVICE

AAA Swiss Taxi, Bahnhofstrasse 1, Biel 032 423 23 23
www.aaa-swisstaxi.ch
*Taxi / Limousinen / 24 Stunden Dienst
Behindertentransport und Kurierdienste*

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST 0900 90 39 03
(Fr. 1.95/Min. ab Festnetz)



GESUNDHEITS DIENSTE

ALTERS- UND PFLEGEHEIM

„LUEG IS LAND“, Solothurnstrasse 6, Arch 032 679 08 09
lueg-is-land@bluewin.ch

www.luegisland-arch.ch

Familiäre Atmosphäre (nur 17 EZ) - schöner Garten

Langzeitpflege, Kurzzeit-, Tagesaufenthalte, Spitex

Mahlzeitendienst, tiefere Tagespauschale als üblich

ÄRZTE

Allgemeine Innere Medizin

HausärzteZentrum Orpund, Hauptstrasse 201 032 355 23 30

CHINESISCHE MEDIZIN RU GMBH

Bahnhofstrasse 2, Brügg 032 372 70 70

Dr. Zhiyong Xu, EMR / ASCA Nr. W 255163

www.chin-med-ru.ch

Akupunktur / Ernährung

Schröpfen / Moxa / Tuina Massage

HAUSHALTSHILFE / KINDERBETREUUNG

TaBe Haushaltshilfe GmbH..... 033 525 00 04

www.tabe-haushaltshilfe.ch

Von der Reinigung über Haushaltshilfe bis

zur Betreuung! NEU auch Kinderbetreuung

KINESIOLOGIE

Helga Brändle, Komplementär Therapeutin OdA-KT

Schulhausstrasse 29, Dotzigen..... 032 351 64 19

Ganzheitliche Gesundheits- und

Ernährungsberatung für mehr Energie,

Wohlbefinden und Leichtigkeit im Alltag

PHYSIO- UND MANUELLE THERAPIE

Jan-Andries Peters, Hauptstrasse 145, Orpund..... 032 355 40 22

www.physiopeters.ch

orthopädische Medizin / Physiotherapie bei

Kiefer- und Gesichtsproblemen

allgemeine und neurologische Rehabilitation

SENIORENZENTRUM

Seniorenzentrum Vivale Lindenhof

Hauptstrasse 205, Orpund..... 032 356 11 11

info@vivale-lindenhof.ch

www.vivale-lindenhof.ch

Alterswohnen / Betreutes Wohnen

Pflegewohnen / Bistro und Restaurant



GESUNDHEITS DIENSTE

SPITÄLER

Spitalzentrum, Biel 032 324 24 24
Hirslanden Klinik Linde, Biel 032 366 41 11

Spitex AareBielersee

Hauptnummer 032 332 97 97
Stützpunkt Safnern, Gasse 6, 2553 Safnern
Hilfe und Pflege zu Hause, rund um die Uhr
www.spitexaarebielersee.ch

SPITEX Bürglen / ALLES AUS EINER HAND

Schaftenholzweg 10, 2557 Studen 032 373 38 88
www.spitexbuerglen.ch
Somatische und psychiatrische Pflege
Tagesstätte / Mahlzeitendienst
Fahrdienst / Podologie / Entlastungsangebote

SPITEX H&H SEELAND

private Spitex Lepinat & Co. 032 389 16 18
Mühlebachweg 19, 3252 Worben, Mobile 079 273 28 99
info@private-spitex-seeland.ch
Hilfe und Pflege zu Hause
Betreuung / Entlastung / Hauswirtschaft
offizielle Pflegetarife / Krankenkassen anerkannt

SPITEXTRApus / Hilfe im Haushalt

Schaftenholzweg 10, 2557 Studen 032 373 38 88
www.spitexbuerglen.ch
Wir unterstützen Sie im Haushalt und begleiten Sie
durch den Alltag / Reinigungsarbeiten / Begleitung
beim Einkaufen / Wäscheservice / Frühlingssputz etc.

TIERÄRZTE

Dr. Christen Alain, Brügg 032 341 65 65
Dr. Laubscher Eva, Aegerten 079 214 20 58

ZAHNÄRZTE

Zahnarztpraxis Pflug & Partner,
Jurastrasse 7, Orpund 032 355 21 31

ZAHNTECHNISCHES LABOR

DENTALLABOR

R. Dauti 032 623 22 38
Alte Römerstrasse 19, Pieterlen 079 417 83 92
Reparaturen aller Prothesen



NÜTZLICHE DIENSTE

BASTELARTIKEL

Bastelwelt GmbH

Bahnhofstrasse 7, La Tour Center, Lyss032 384 54 10

www.bawely.ch

Mo 13.30-18.30 h / Di-Fr 9-11.30 / 13.30-18.30 h

Sa 9-16 h

BEDACHUNGEN / SPENGLEREI

RENÉ DÖNNI

Obergasse 4, Brügg079 354 89 43

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe

Einbau von Velux-Dachfenster

BRENNHOLZ / CHEMINÉEHOLZ

Thomas Frieden, Landwirt032 392 22 18

Löhrstrasse 7, Lobsigen079 374 60 81

www.chemineeholz-service.ch

BUSLINIE SCHWEIZ-TSCHECHIEN

CR Line GmbH031 889 11 79

Lindenstrasse 15, Orpund044 251 15 05

www.tschechienreisen.ch

Wir sind Spezialisten für Reisen nach Tschechien und

Slowakei / tägliche Verbindungen ab BE, BS, LU, ZH

CARROSSERIE / AUTOSPRITZWERK

automosconi GmbH, Industriestrasse 10, Lengnau032 653 17 30

www.automosconi.ch

Beratung und Service

Schadenmanagement

FENSTER UND TÜREN

FTG Fenster & Türen GmbH032 373 50 27

Kirchweg 14, Studen078 770 96 30

www.ftg-fenster.ch

Neu- und Umbauten / Schiebetüren / Wintergärten

Storen / Rollladen / Garagentore etc.

GARAGE BURKHALTER AG

Gasse 4, Safnern032 355 18 44

www.burkhalter-garage.ch

Reparaturen aller Marken / Klimageservice

Pneu Service mit Reifen-Hotel



NÜTZLICHE DIENSTE

GEMEINDEVERWALTUNGEN

Orpund: Gottstattstrasse 12 032 356 03 10

Schalterstunden:

Mo 8-11.30 / 14-17 h

Di 14-17 h

Mi 8-11.30 h / Do 14-18 h / Fr 7-14 h

Scheuren: Hauptstrasse 56 032 355 16 56

Schalterstunden:

Mo 16-19 h / Mi 9-11 h / Fr 9-11 h

Schwadernau: Hauptstrasse 52 032 373 72 10

Schalterstunden:

Mo, Di 8.30-16.30 h

Do 8.30-11.30 / 14-16.30 h

Fr 8.30-11.30 h

HUNDESCHULE, -HALTERSCHULUNG

Nala's mobile Hundeschule

Heidi Lucchin, Wingarten 11, Orpund 076 579 73 54

www.hundeschule-nala.ch

Probleme dort lösen, wo sie entstehen!

KAMPFSPORTSCHULE

MTSB Brügg / Lyss

Industriestrasse 37a, Brügg 079 208 94 07

www.mtsb.ch

THAIBOXEN / BOXEN / FIT-BOXEN

KINDERKRIPPE

Suzanne Marte

Hauptstrasse 29, Schwadernau 079 830 38 06

Montag bis Donnerstag 7-18 h

ab 6 Monaten bis Kindergarten

MALER- UND GIPSERGESCHÄFT

Peter Bigler AG, Grabenstrasse 13, Studen 032 373 51 13

info@peterbiglerag.ch

www.peterbiglerag.ch

Renovationen / Deckenverkleidungen / Leichtbauwände / fugenlose Wandbeschichtungen

NATURSTEINARBEITEN / GRABMALE

Franz Berger, Längfeldweg 40, Biel 079 646 74 18

www.natursteinberger.ch

Grabsteine / Renovationen am Bau

Brunnen und Vogeltränken

Garten- und Biotopgestaltung mit Naturstein



NÜTZLICHE DIENSTE

PFARRÄMTER

Evang.-ref. Pfarramt

Orpund und Scheuren: Kirchgemeinde Gottstatt

Sekretariat, Orpund032 355 30 11

Pfr. Müller Adrian, Orpund.....032 355 11 49

Schwadernau: Kirchgemeinde Bürglen

Sekretariat, Brügg.....032 373 41 40

Pfr. Schweizer Kaspar, Aegerten032 372 20 70

Röm.-kath. Pfarramt

Orpund: Pfarrei Christ-König

Sekretariat, Biel.....032 328 19 30

Scheuren u. Schwadernau: Pfarrei St. Katharina

Sekretariat und

Pfr. Neufeld Matthias, Büren a. Aare.....032 387 24 04

PFOTEN-BISTRO GMBH

Monika Leemann

Kirchweg 2, Orpund032 530 30 41

www.pfoten-bistro.ch

biologische, artgerechte Rohfütterung für Hunde

RESTAURANT SCHLUCKSTUBE

meienriedweg 2, 2556 scheuren032 355 16 35

www.schluck-stube.ch

ässe + trinke, lounge, sportbar, fumoir, beach,

terrasse, mir lege sehr viu wärt uf früschi

zuetate & säubermachts

SANITÄR UND SPENGLEREI

Schönholzer AG, Industriestrasse 18, Safnern032 355 11 63

info@schoenholzer-ag.ch

Boiler-Entkalkung / Reparaturen

Umbauten / Blitzschutzanlagen

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

der Schädlingbekämpfer.ch GmbH.....0848 001 011

Aarbergstrasse 14, Büren an der Aare079 404 37 25

www.derschaedlingsbekaempfer.ch

Bettwanzenbekämpfung / Kleinvögel- und

Taubenabwehr / Inspektion und Beratung (gratis)

SCHREINEREI

EBG Holzbautechnik GmbH, Daniel Fornaro

Wylterweg 12b, Ipsach079 508 16 16

www.ebgholzbautechnik.ch

Bauschreinerei / Fenster / Treppen

Boden- und Wandbeläge / Glasbruch



NÜTZLICHE DIENSTE

SCHREINEREI

FTP Fenster + Türen Planungs GmbH

Lindenhofstrasse 42, Biel.....032 342 72 75

www.seelandschreiner.ch

Reparaturservice / Renovationen

allgemeine Schreinerarbeiten

SCHREINEREI LEHMANN AG

Hohlenweg 10, Orpund032 355 16 44

www.schreiner-lehmann.ch

Reparaturarbeiten / Innenausbau

Türen / Küchen / Schränke / Fenster

TRANSPORTE

Funicar Muldenzentrale AG

Grubenweg 9, Sutz032 329 13 33

www.hurniag.ch

Schürch Muldenservice und Transporte AG

Wehrstrasse 1, Port032 331 08 20

TREUHANDBÜRO HÄNNI

Enselweg 34a, Schwadernau.....032 373 25 44

www.haenni.com

Buchhaltung für Landwirtschaft und Gewerbe

Steuererklärungen

VORHANGCENTER

Interieur Team, Jan Kröber

Mühlestrasse 50, Biel032 322 76 30

Mobile079 446 84 72

www.interieurteam.ch

persönliche Beratung nach telefonischer Absprache



NOTIZEN

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



NOTIZEN

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



NOTIZEN

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



NOTIZEN

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



POLIZEI 117/112



FEUERWEHR 118/112



SANITÄTSNOTRUF 144



VERGIFTUNG 145

HAUSTECHNIK

Zahnd Haustechnik, Bielstrasse 17, Aegerten 032 393 73 73

24 h / 365 Tage rund um die Uhr

info@zahnd-haustechnik.ch

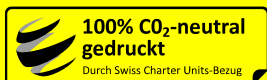
www.zahnd-haustechnik.ch

Heizungen: Wärmepumpen, Gas-, Öl-, Holz- und Pelletsheizung / Klima / Solar / Boiler

IMPRESSUM

Verlag und Herausgeber

SwA SwissAnnoncen GmbH Tel. 032 666 2 666



Mitglied beim Verband
**SCHWEIZER
MEDIEN**